



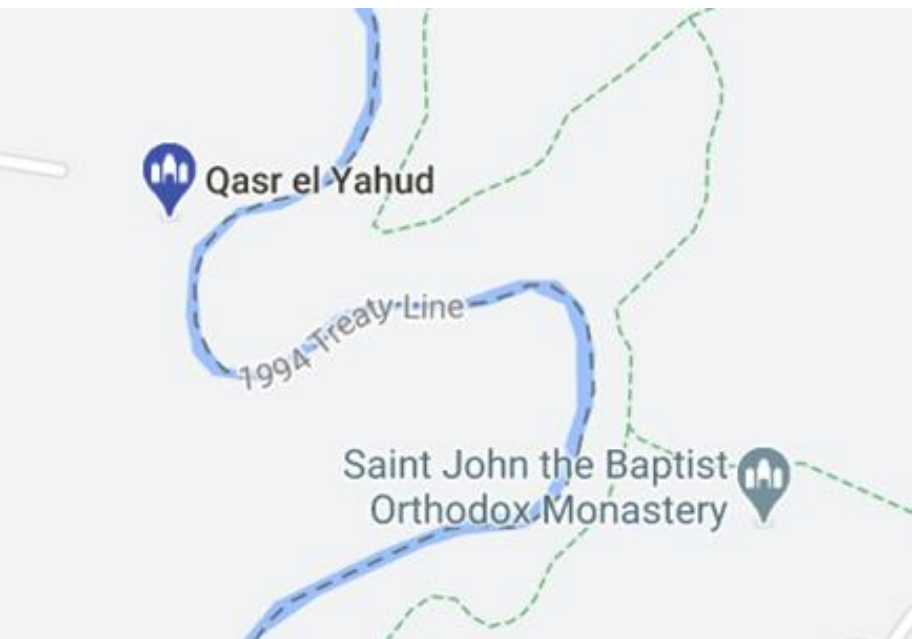
Tại sao ở Do thái có hai nơi Chúa chịu Báp têm là **Qasr al-Yahud** ở miền nam gần Jericho và **Yardenit** ở miền bắc gần biển hồ Ga-li-lê?

Nơi Giăng làm phép báp-têm là thành **Bê-tha-ni** bên kia sông **Giô-đanh**, cũng là thành Bethabara, Giăng 1:28

Bethabara có nghĩa là Nơi vượt qua, chính là nơi Giô-xuê đã dẫn dân Do thái vượt qua sông Jordan vào đất hứa!

Chúa Jesus đã chịu Báp-têm ở đây, tên địa điểm ngày nay là **Qasr al-Yahud**.

Sông Jordan là biên giới phân rã hai nước Do thái và Jordanien, nên cả hai nước đều có vị trí Báp-têm nổi tiếng này.



Qasr al-Yahud:

Thung lũng sông Jordan ở Bờ Tây. Đây là địa điểm truyền thống nơi Chúa Jesus chịu phép báp têm bởi Giăng Baptist (Ma-thi-ơ 3:13-17).

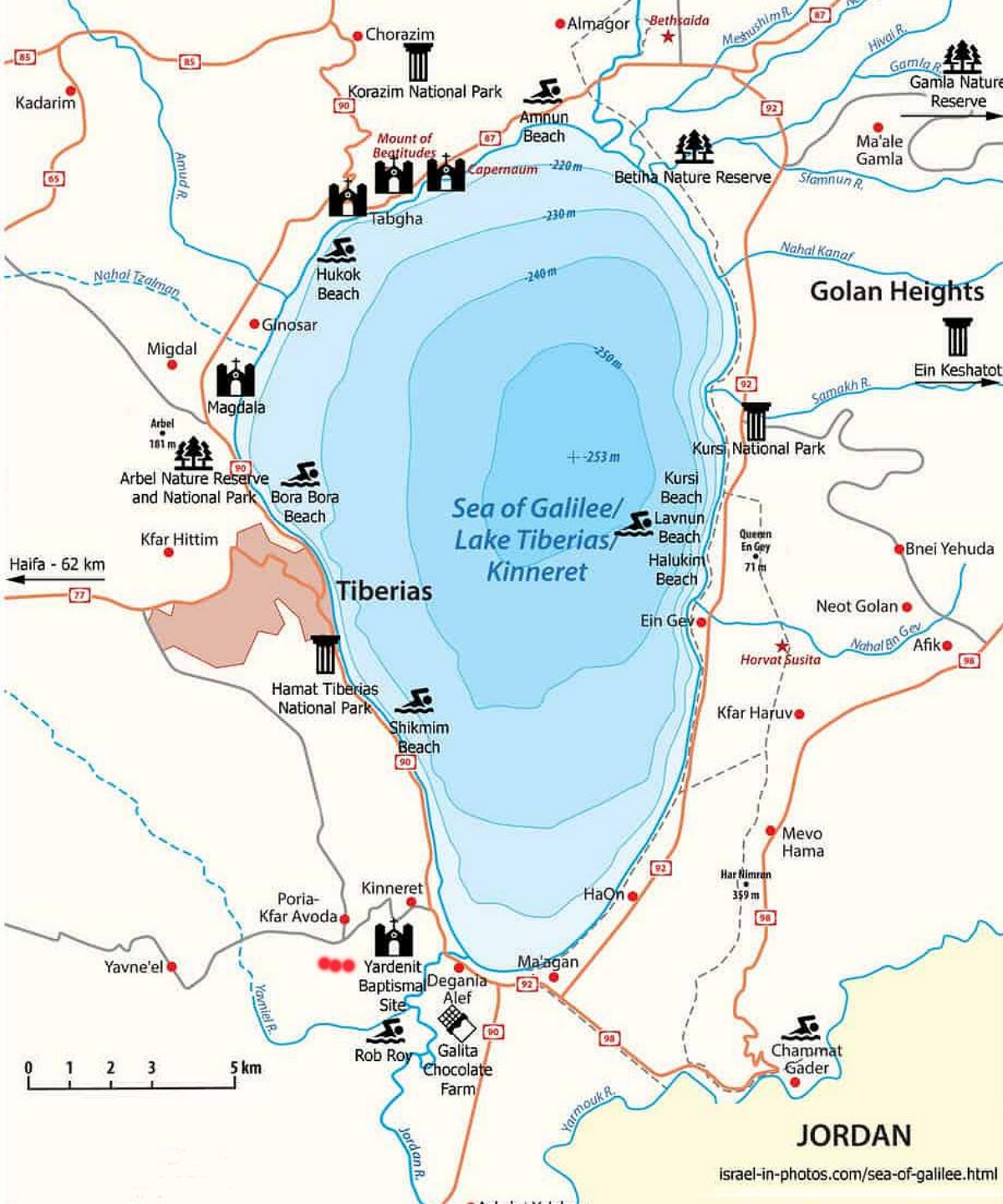
Theo truyền thống, nó cũng được xem là nơi mà dân Do thái băng qua sông Giô-đanh vào đất hứa và là nơi tiên tri Ê-li được cất lên trời.

<https://www.israel-in-photos.com/de/yardenit-baptismal-site.html>



Qasr al-Yahud : Thung lũng sông Jordan ở Bờ Tây. Đây là địa điểm truyền thống nơi Chúa Jesus chịu phép báp têm bởi Giăng Baptist (Ma-thi-ơ 3:13-17).

Vị trí Báp-têm bên này là của Do thái, bên kia là của Jordanien. Hình này trích từ Internet.



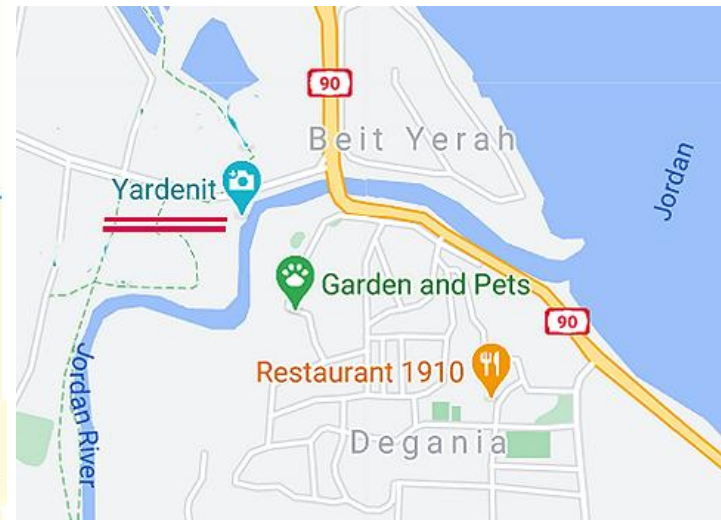
Nếu Qasr el Yahud là địa điểm truyền thống

thì tại sao hầu hết mọi người đều đến Yardenit?

Sau Chiến tranh Sáu ngày, là cuộc chiến giữa Israel và liên minh các nước Ả Rập bao gồm: Ai Cập, Jordan, và Syria năm 1967.

Qasr el Yahud nằm dưới sự kiểm soát của Israel. Do các hoạt động quân sự và khai quật, bộ Du lịch Do thái đã thành lập **Yardenit** vào **năm 1981** là địa điểm hành hương thay thế.

Yardenit có nghĩa là Jordan nhỏ. Nằm trên đường sông Jordan chảy ra khỏi biển hồ hướng về Biển chết





Phía trên bên trái là bức tường dài ghi các câu Kinh thánh về việc Chúa Jesus chịu Báp têm Mác 1:9-11

VIỆT NAM

Trong những ngày
đó, Đức Chúa Giê-xu đến từ
Na-xa-rét là thành xứ Ga-li-lê,
và chịu Giảng làm phép Báp-tem
dưới sông Giô-đanh. Vừa khi lên
khỏi nước, Ngài thấy các tầng
trời mở ra, và Đức Thánh Linh
ngự xuống trên mình Ngài
như chim bồ câu. Lại có
tiếng từ trên trời phán rằng:
Ngươi là Con yêu dấu của ta,
đẹp lòng ta mọi đường.

Mác 1:9-11

*Các Mục Sư và Bà: Lê Tự Hiền, Nguyễn Xuân Đức,
Võ Văn Lạc, Hồ Tân Khoa, Phạm Đình Nhân,
Dương Thành Lâm. 2/8/2009*

GERMAN

Um diese Zeit kam Jesus aus
Nazaret in Galiläa und ließ sich von
Johannes im Jordan taufen. Als er
aus dem Wasser stieg, sah er, wie
der Himmel aufriß und der Geist
Gottes wie eine Taube auf ihn
herabkam. Zugleich hörte er eine
Stimme vom Himmel her sagen:
"Du bist mein Sohn, dir gilt meine
Liebe, dich habe ich erwählt".

MARCKUS 1, 9 - 11

Trong số nhiều ngôn ngữ, tiếng Việt cũng có ở đây!